

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

MINISTERE

DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2005 — 2555

[C — 2005/31328]

1^{er} SEPTEMBRE 2005. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale déterminant en vue de l'application de l'article 43 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les grades des membres du personnel du Service d'Incendie et d'Aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale qui constituent un même degré de hiérarchie

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu les lois sur l'emploi des langues en matière administrative coordonnées le 18 juillet 1966, notamment l'article 43;

Vu l'ordonnance du 19 juillet 1990 portant création d'un Service d'Incendie et d'Aide médicale urgente;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 27 juin 2002 portant le statut administratif et pécuniaire des agents du personnel opérationnel du SIAMU;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 26 septembre 2002 portant le statut administratif et pécuniaire des agents des organismes d'intérêt public de la Région de Bruxelles-Capitale;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 12 mai 2005 fixant le cadre organique;

Vu l'accord du Ministre de la Fonction Publique donnée en date du 21 mars 2005;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, donné le 18 août 2005;

Attendu qu'il a été satisfait aux prescriptions de l'article 54, second alinéa des lois coordonnées précitées;

Vu l'avis de la Commission permanente de contrôle linguistique, donné le 20 mai 2005;

Sur la proposition du Ministre chargé de la Lutte contre l'Incendie et de l'Aide médicale urgente,

Arrête :

Article 1^{er}. En vue de l'application aux agents du Service d'Incendie et d'Aide Médicale Urgente de la Région de Bruxelles-Capitale de l'article 43 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les divers grades constituant un même degré de hiérarchie sont déterminés comme suit :

1^{er} degré : les grades répartis dans les rangs A5, A4+ en A4;

2^e degré : les grades répartis dans le rang A3;

3^e degré : les grades répartis dans le rang A2;

4^e degré : les grades répartis dans le rang A1;

5^e degré : les grades répartis dans le rang B2;

6^e degré : les grades répartis dans les rangs B1;

7^e degré : les grades répartis dans le rang C2;

8^e degré : les grades répartis dans le rang C1;

9^e degré : les grades répartis dans le rang D2;

10^e degré : les grades répartis dans le rang D1;

11^e degré : les grades répartis dans le rang E2;

12^e degré : les grades répartis dans le rang E1.

Art. 2. Pour l'application des lois précitées, les groupes contingentés et l'agent titulaire d'un des grades faisant partie d'un groupe contingenté sont classés au grade le moins élevé que celui-ci comporte.

MINISTERIE

VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2005 — 2555

[C — 2005/31328]

1 SEPTEMBER 2005. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende met het oog op de toepassing van artikel 43 van de wetten op het gebruik van talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1996, vaststelling van de graden van het personeel van de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp die eenzelfde trap van de hiërarchie vormen

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de wetten op het gebruik van talen in bestuurszaken gecoördineerd op 18 juli 1996, inzonderheid op artikel 43;

Gelet op de ordonnantie van 19 juli 1990 houdende oprichting van een Dienst Brandweer en Dringende Medische Hulp;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 27 juni 2002 houdende het administratief statuut en de bezoldigingsregeling van het operationeel personeel van de DBDMH;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 26 september 2002 houdende het administratief statuut en de bezoldigingsregeling van de ambtenaren van de instellingen van openbaar nut van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 12 mei 2005 tot vaststelling van de personeelsformatie;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister belast met Ambtenarenzaken, gegeven op 21 maart 2005;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 18 augustus 2005;

Overwegende dat de voorschriften van artikel 54, tweede lid, van bovengenoemde gecoördineerde wetten in acht werden genomen;

Gelet op het advies van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht gegeven op 20 mei 2005;

Op voorstel van de Minister belast met Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

Besluit :

Artikel 1. Met het oog op de toepassing van artikel 43 van de wetten op het gebruik van talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1996, aan het personeel van de Dienst Brandweer en Dringende Medische Hulp van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de diverse graden die eenzelfde trap van de hiërarchie vormen, wordt opgeheven als gevolg :

1ste graad : de graden van de rangen A5, A4+ en A4

2^e graad : de graden van de rang A3;

3^e graad : de graden van de rang A2;

4^e graad : de graden van de rang A1;

5^e graad : de graden van de rang B2;

6^e graad : de graden van de rang B1;

7^e graad : de graden van de rang C2;

8^e graad : de graden van de rang C1;

9^e graad : de graden van de rang D2;

10^e graad : de graden van de rang D1;

11^e graad : de graden van de rang E1;

12^e graad : de graden van de rang E1.

Art. 2. Voor de toepassing van de voormelde wetten worden de contingenteerde groepen en de ambtenaar, titularis van één van de graden ervan, gerangschikt onder de laagste graad van die loopbaan.

Art. 3. L'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 10 décembre 1998 déterminant, en vue de l'application de l'article 43 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les grades des membres du personnel du Service d'Incendie et d'Aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale qui constituent un même degré de la hiérarchie est abrogé.

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 5. Le Ministre chargé de la Lutte contre l'Incendie et de l'Aide médicale urgente est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 1^{er} septembre 2005.

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine, du Logement, de la Propreté publique et de la Coopération au développement,

Ch. PICQUE

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'Economie, de l'Emploi, de la Recherche scientifique, de la Lutte contre l'Incendie et de l'Aide médicale urgente,

B. CEREXHE

Art. 3. Het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 10 december 1998 houdende vaststelling, met het oog op de toepassing van artikel 43 van de wetten op het gebruik van talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1996, van de graden van het personeel van de Dienst Brandweer en Dringende Medische Hulp van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest die eenzelfde trap van de hiërarchie vormen, wordt opgeheven.

Art. 4. Onderhavig besluit treedt in werking op de dag van de publicatie ervan in het Belgisch Staatsblad.

Art. 5. De Minister bevoegd voor Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp wordt belast met de uitvoering van deze beslissing.

Brussel, 1 september 2005.

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering :

De Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, bevoegd voor Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing, Huisvesting, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,

Ch. PICQUE

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering bevoegd voor Economie, Tewerkstelling, Wetenschappelijk Onderzoek, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

B. CEREXHE

**MINISTERE
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE**

F. 2005 — 2556

[C — 2005/31329]

1^{er} SEPTEMBRE 2005. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale fixant les cadres linguistiques du personnel du Service d'Incendie et d'Aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu les lois sur l'emploi des langues en matière administrative coordonnées le 18 juillet 1966, notamment l'article 43;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 1^{er} septembre 2005 déterminant en vue de l'application de l'article 43 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les grades des agents du Service d'Incendie et d'Aide médicale urgente qui constituent un même degré de la hiérarchie;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 26 mai 2005 fixant le cadre organique;

Considérant qu'il a été satisfait aux prescriptions de l'article 54, second alinéa des lois coordonnées précitées;

Vu l'accord du Ministre de la Fonction Publique donné en date du 21 mars 2005

Vu l'avis de la Commission permanente de contrôle linguistique, donné le 27 juin 2005;

**MINISTERIE
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST**

N. 2005 — 2556

[C — 2005/31329]

1 SEPTEMBER 2005. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende vaststelling van de taalkaders van het personeel van de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering

Gelet op de wetten op het gebruik van talen in bestuurszaken gecoördineerd op 18 juli 1966, inzonderheid op artikel 43;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 1 september 2005 houdende met het oog op de toepassing van artikel 43 van de wetten op het gebruik van talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1996, vaststelling van de graden van het personeel van de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp die eenzelfde trap van de hiërarchie vormen;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 26 mei 2005 tot vaststelling van de personeelsformatie;

Overwegende dat de voorschriften van artikel 54, tweede lid, van bovengenoemde gecoördineerde wetten in acht werden genomen;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister belast met Ambtenarenzaken gegeven op 21 maart 2005;

Gelet op het advies van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht gegeven op 27 juni 2005;